

ОТЧЕТ О 44-Й СЕССИИ ИТЦ ВСТРЕЧА ОБЪЕДИНЕННОЙ КОНСУЛЬТАТИВНОЙ ГРУППЫ



Международный
Торговый
Центр

НЕПРЕРЫВНОЕ
РАЗВИТИЕ ЭКСПОРТА

Намерения ИТЦ:

Помощь малым предприятиям развивающихся стран и стран с переходной экономикой в осуществлении успешных экспортных операций за счет совместной с партнерами разработки решений в сфере устойчивого и всестороннего развития торговли для организаций частного сектора, учреждениям содействия торговле и руководящим органам.

Обозначения, используемые в данной публикации, а также изложение данных не подразумевают выражения какого бы то ни было мнения со стороны Международного торгового центра относительно правового статуса каких бы то ни было стран, территорий, городов или регионов и их властей, либо относительно установления границ и барьеров.

Данный документ не редактировался официально Международным Торговым Центром.

Декабрь 2010 г.

Оригинал: английский

Объединенная консультативная группа Международного Торгового Центра

Сорок четвертая сессия

Женева, 16-17 декабря 2010 г.

© **Международного Торгового Центра 2010 г.**

ИТЦ/AG(XLIV)/238

Содержание

ОТКРЫТИЕ СЕССИИ	1
ЕЖЕГОДНЫЙ ОТЧЕТ ЗА 2009 ГОД	5
СПОНСОРСКИЕ ПОЖЕРТВОВАНИЯ.....	9
ОТВЕТЫ РУКОВОДСТВА.....	9

Отчет о 44-й сессии ИТЦ

Встреча Объединенной консультативной группы

16 - 17 декабря 2010 г.

ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

1. Его Превосходительство посол Деннис Френсис (Тринидад и Тобаго), Председатель 43-й сессии Объединенной консультативной группы (ОКГ), открыл 44-ю сессию. Он выразил благодарность Исполнительному директору ИТЦ Патриции Франсис и ее команде за их работу за прошедший год. Затем он пригласил Его Превосходительство посла Дарлингтона Мвапе (Замбия), который любезно согласился председательствовать на 44-й сессии, занять свое место на сцене.

Вступительное слово Председателя 44-й сессии Его Превосходительства Дарлингтона Мвапе

2. Посол Мвапе поблагодарил своего предшественника и поприветствовал представителей стран-участников и представителей родительских организаций ИТЦ: Супачая Панитчпакди, Генерального секретаря Конференции ООН по торговле и развитию (ЮНКТАД), и Паскаля Лами, Генерального директора Всемирной торговой организации (ВТО). Посол Мвапе еще раз подтвердил, что цель ОКГ – проанализировать рабочую программу ИТЦ, используя Ежегодный отчет за 2009 год, Объединенный программный документ за 2010 год и проект Оперативного плана. Он отметил, что члены организации также получают возможность объявить о внебюджетных взносах.

Выступление д-ра Супачая Панитчпакди, Генерального секретаря ЮНКТАД

3. Д-р Супачай отметил, что за прошедший год мы стали свидетелями отличных примеров сотрудничества между ЮНКТАД и ИТЦ. Как члены Межведомственной группы по торговле и производственному потенциалу СД ООН, эти организации сотрудничали во всех пилотных странах в рамках программы «Единая ООН». ЮНКТАД и ИТЦ были партнерскими агентствами в рамках Межведомственной группы СД ООН в более чем 20 странах в пяти регионах, где уже применяется подход «Работаем сообща».
4. Он упомянул, что ЮНКТАД совсем недавно выпустила последний отчет о творческих отраслях. Цифры показали, что, хотя объемы мировой торговли упали на протяжении экономического кризиса, объемы торговли в сфере творческих отраслей и услуг продолжали расти, особенно в развивающихся странах и в рамках торговли «Юг-Юг» (общая доля в росте составила около 43%). Он описал эту отрасль как устойчивую к кризисам и спадам.
5. Упомянув проект Оперативного плана ИТЦ на 2011 год, он отметил, что две организации должны определить дальнейшие точки соприкосновения в нескольких областях, а именно:
 - усовершенствование мер содействия торговле с целью повышения конкурентоспособности в сфере торговли;
 - повышение качества работы учреждений содействия торговле и условий деловой деятельности;
 - информация по торговле;
 - взаимосвязь между экологическими проблемами и торговой политикой, с особым вниманием к отраслям на базе природных ресурсов, включая органические продукты питания;

- усовершенствование цепочек поставок и интеграция региональных и мировых производственно-сбытовых цепочек, с особым вниманием к препятствиям, с которыми сталкиваются африканские МСП при попытках стать участником мировых производственно-сбытовых цепочек;
 - поддержка частно-государственного диалога по вопросам аспектов СЭП, с особым вниманием к торговле услугами, конкурентным политикам, торговле и инвестициями.
6. Д-р Супачай отметил, что стратегические приоритеты, включенные в Оперативный план ИТЦ на 2011 год, включают задачи по реализации программы «Содействие торговле» в развивающихся странах, что, по его мнению, играет важную роль в обеспечении надлежащего функционирования их производственного и экспортного потенциала и долгосрочной конкурентоспособности. Это особенно характерно для НРС, где наблюдается значительная потребность в производственной и экспортной инфраструктуре, которая на данный момент недостаточно развита. Чтобы добиться устойчивых высоких темпов роста, НРС должны поднять долю инвестиций в основные средства по крайней мере до 25% ВВП, но, как показал прошлогодний отчет по НРС, текущие показатели инвестиций в основные средства составляют 18% ВВП для африканских НРС и 21% ВВП для азиатских НРС.
 7. Д-р Супачай поприветствовал решение ИТЦ проанализировать все проекты и программы с учетом потребностей в рамках программы «Содействие торговле», а также решение сосредоточиться на работе с частным сектором. Он выразил надежду, что два агентства будут тесно сотрудничать в плане укрепления разработки услуг.
 8. В заключение он выразил надежду, что ИТЦ будет играть ключевую роль в 4-й Конференции ООН для НРС, которая будет проводиться в следующем году в Стамбуле. Приоритеты включают, помимо прочего, развитие производственного потенциала, диверсификацию экспорта и рынков, наращивание потенциала НРС в сфере торговых услуг, привлечение ПИИ, внедрение технологий, а также сотрудничество и региональную интеграцию в рамках программы «Юг-Юг». ЮНКТАД надеется на тесное сотрудничество по этим вопросам между двумя организациями, а также на сотрудничество с другими партнерами, что позволит добиться высоких результатов в деятельности конференции и обеспечить успешное будущее для НРС.

Выступление г-на Паскаля Лами, Генерального директора ВТО

9. Г-н Лами заявил, что со времени проведения прошлогодней сессии ОКГ произошло несколько важных событий, которые повлияли на работу агентств и также позволили лучше понять перспективы выхода из мирового финансово-экономического кризиса, затронувшего все страны. Одним из таких ключевых событий стал Саммит ООН по Целям развития Декларации Тысячелетия, который проводился в сентябре этого года в Нью-Йорке. Одной из проблем, которые четко проявились, стал тот факт, что для большинства развивающихся и наименее развитых стран все достижения, которых удалось добиться в плане реализации ЦРДТ, были значительно нивелированы наступившим кризисом. Кроме того, большинство развивающихся стран четко высказались, что сохранение возможностей для торговли является их лучшим шансом на выход из кризиса, поэтому сейчас как никогда важно завершить реализацию задач Дохинского раунда.
10. Г-н Лами напомнил, что в ходе дискуссий на прошлогодней сессии ОКГ основной темой стало обсуждение доклада ИТЦ по управлению изменениями. Одной из особенностей этого процесса, которую он хотел подчеркнуть и с чем он хотел поздравить г-жу Френсис, стало то, что изменения, реализуемые в рамках этой программы, не повлияли на практическую деятельность ИТЦ. ИТЦ удалось реализовать свои задачи и удовлетворить запросы своих клиентов и партнеров, включая ВТО.
11. Г-н Лами отметил с удовлетворением значительный прогресс в плане реализации программы секретариата ВТО/ИТЦ/РИС, цель которой – наращивание потенциала НРС в рамках процесса вступления в ВТО. Вступление НРС в ВТО все еще остается важным политическим приоритетом для него и ВТО. Это приобретает особое значение с учетом

того, что в 2011 году международное сообщество будет проводиться встречу в Турции в рамках 4-й Конференции ООН для НРС, чтобы проанализировать достижения последнего десятилетия в плане улучшения ситуации с НРС. Было важно отметить, что ИТЦ продолжает поддерживать активную работу с НРС, реализуя конкретные проекты. Тот факт, что из общей суммы 34,6 млн. долларов США внебюджетных расходов в 2009 году 15,2 млн. долларов США были потрачены на проекты в наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах, является наглядной иллюстрацией этого направления деятельности организации.

12. Г-н Лами сказал, что, как он отмечал на прошлых сессиях ОКГ, ИТЦ – это ключевой партнер инициативы «Содействие торговле». В июле следующего года ВТО будет проводить 3-ю конференцию по глобальному пересмотру программы «Содействие торговле». Основная задача этой конференции – показать результаты реализации проектов «Содействие торговле». Этот вопрос начинает играть особо важную роль в условиях ограниченного бюджета. Поэтому он был рад увидеть, что данный вопрос также был обозначен как один из приоритетов стратегии ИТЦ на 2011 год.
13. ВТО очень обрадовало то, что расходование ИТЦ внебюджетных ресурсов в Африке превысило прогнозы. Он отметил, что около 60% программных ресурсов пришлось на страны, расположенные к югу от Сахары. Объединенный программный документ (ОПД) ИТЦ на 2011 год позволил увидеть ряд приоритетов, которые ВТО также считают важными. Его особенно порадовало стремление расширить доступ стран-бенефициаров к мировым цепочкам поставок благодаря более тесному сотрудничеству с региональными и многонациональными игроками.

Выступление г-жи Патриции Р. Френсис, Исполнительного директора ИТЦ

14. Г-жа Френсис заявила, что сосредоточение усилий на стоимости экспорта, а не на его объемах – это ключ к превращению кризиса в возможности. Этот вопрос стал одной из основных тем в рамках Всемирного форума по развитию экспорта (ВФРЭ) в 2010 году. Хотя рост объемов экспорта может обеспечивать кратковременную прибыль настоящая ценность экспорта достигалась следующим образом:
 - планирование должно быть долгосрочным, что позволит разработать стратегии, которые будут устойчиво приносить свои плоды;
 - справедливость – чтобы доходы от экспорта обеспечивали устойчивое развитие, их должны получать все, т.е. не только акционеры, но и другие люди, и это может повысить потенциал на будущее;
 - инновационность – поиск новых возможностей путем диверсификации;
 - признание потенциала для расширения глобализации.

Когда финансовые, продуктовые и природные ресурсы ограничены, важно мыслить категориями ценности, если мы хотим преодолеть проблемы доступа к этим скудным ресурсам и, в конечном итоге, решить проблему бедности.

15. Г-жа Френсис отметила, что на прошлой встрече ОКГ участники попросили определить приоритетные страны НРС, РСНВ, МОРГ и АЮС, так как это соответствовало целям участников, при этом особое внимание ИТЦ должна была уделять программам по гендерным вопросам, окружающей среде и борьбе с бедностью. Вторая просьба со стороны участников заключалась в том, чтобы деятельность ИТЦ в рамках повестки дня «Содействие торговле» совместно с РИС и другими организациями обеспечивала реализацию совместных целей и поддерживала эффективное функционирование многосторонней системы. На встречах с донорами и другими участниками подчеркивалось, что ИТЦ должна сосредоточиться на основных направлениях деятельности, при этом было отмечено, что наблюдаются положительные результаты в области внедрения программы управления по результатам (УР). Улучшенная коммуникация обеспечивала лучшее понимание того, как ИТЦ добивается своих целей, даже если предстоит еще многое сделать.

16. Г-жа Френсис сообщила, что опрос клиентов ИТЦ в 2010 году проводится уже четвертый год подряд. Отслеживание мнений клиентов ИТЦ о результатах, качестве и уместности услуг имеет большое значение для организации. Это четкий показатель эффективности применения принципов управления по результатам и достижения целей в рамках инициативы «Непрерывное развитие экспорта». В этом году респонденты должны были оценить результаты деятельности ИТЦ за последние три года. Результаты показали, что 72% считают, что наблюдаются положительные тенденции в плане качества услуг за указанный период; высказывались точки зрения, что ИТЦ предоставляет все больше продуктов и услуг, которые обеспечивают реальный результат; кроме того, наблюдается более активное участие частного сектора, при этом наиболее активное участие принимают учреждения содействия торговле (УСТ).
17. Она отметила, что приоритеты ИТЦ основаны на включении отзывов клиентов в общие стратегические цели, что позволяет в итоге разрабатывать Объединенный программный документ и Оперативный план, которые будут рассматриваться позднее. ИТЦ считает, что участие стран имеет большое значение в обеспечении устойчивых результатов. Организация должна ускорить темпы и повысить качество реализации программ, а также продолжать строить эффективную систему УР, которая будет отражать приоритеты заинтересованных сторон. ИТЦ будет продолжать сотрудничать со своими партнерами в рамках программы «Содействие торговле», чтобы обеспечить представительство частного сектора и развитие торговли как средства достижения Целей развития Декларации тысячелетия. Для этого ИТЦ будет тесно сотрудничать с ЮНКТАД и ВТО в рамках Группы СД ООН.
18. Г-жа Френсис описала оперативные приоритеты организации, а именно:
- обеспечение доступа для МСП в странах-бенефициарах к мировым цепочкам поставок путем установления связей между отраслевыми и корпоративными инициативами и рыночными возможностями;
 - решение комплексных проблем, связанных с гендерными вопросами, защитой окружающей среды, устойчивостью и мировыми партнерствами;
 - помощь УСТ в оценке эффективности своих услуг путем реализации программы оценивания ИТЦ;
 - расширение масштаба и повышение эффективности публикаций и мировых общественных благ;
 - запуск нового веб-сайта и системы УОК для повышения качества обмена информацией с бенефициарами.
19. Г-жа Френсис описала ряд мероприятий организации на протяжении 2010 года, включая конференции и церемонии награждения ВФРЭ в Чунцине (Китай) и ВОСТ в Мехико (Мексика), несколько проектов и программ, а также достижения в области гендерных вопросов и региональной интеграции. Что касается предстоящего года, то она подчеркнула важность 4-й конференции ООН для НРС в Стамбуле, а также важность 3-го глобального пересмотра программы «Содействие торговле».
20. Прежде чем завершить свое выступление, г-жа Френсис представила делегатам нового назначенного заместителя исполнительного директора ИТЦ г-на Жана-Мари Погама, который перейдет в организацию из казначейства Франции в марте.

Финансовый обзор, представленный Евой К Мюррей, директором подразделения программной поддержки

21. Г-жа Мюррей представила отчет о финансовом положении ИТЦ на 30 ноября 2010 года. Отчет показал, что общие доходы и расходы за двухлетний период 2010-2011 гг., как прогнозируется, составят 157,7 млн. долларов США (для сравнения: 149,2 млн. долларов США за предыдущий двухлетний период и 93,7 млн. долларов США за период 2002-2003 гг). Как ожидается, в 2010 году организация потратит приблизительно 72 млн. долларов США, при этом 46% составят расходы из регулярного бюджета, а 54% – расходы из внебюджетных средств.

22. Она отметила небольшое сокращение внебюджетных поступлений в 2010 году в связи с темпами реализации проектов и соответствующих расходов, отклонениями в сроках перечисления средств в рамках соглашений (например, средства получаются в одном периоде, но расходуются в течение нескольких периодов), а также потерями на курсах обмена валют.
23. Г-жа Мюррей прояснила, что регулярный бюджет расходуется на управленческие нужды, реализацию важных программ, административные нужды (включая управление персоналом, поддержку контрактов, закупки, финансовые услуги, информационные технологии и безопасность) и физическую инфраструктуру ИТЦ. Приблизительно 80% ресурсов регулярного бюджета расходуется на финансирование персонала.
24. Она также обсудила операционный резерв, который должен в соответствии с уставом составлять 15% от ежегодных расходов из целевых фондов, что на данный момент соответствует 5,12 млн. долларов США. Однако текущие резервы сейчас составляют 3,11 млн. долларов США, что соответствует приблизительно 9%, поэтому прикладываются усилия, чтобы его увеличить.
25. Г-жа Мюррей отметила, что в рамках подачи бюджета в ООН и ВТО на двухлетний период 2012-13 гг. организация попросит перевести две временных вакансии на постоянную основу в рамках этого двухлетнего периода, причем фактические дополнительные затраты не потребуются. Она также показала необходимость того, чтобы деятельность ИТЦ финансировалась ООН из регулярного бюджета полностью и в швейцарских франках на ежемесячной основе. Начальной точкой для регулярного бюджета на следующее двухлетие станет та же сумма, которая была утверждена на 2010-2011 гг. (в швейцарских франках). ИТЦ будет искать ресурсы, чтобы реализовать подход управления по результатам в ИТЦ с использованием новой системы планирования ресурсов предприятия (ПРП) в рамках ООН и путем внедрения Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС).

ЕЖЕГОДНЫЙ ОТЧЕТ ЗА 2009 ГОД

26. Ежегодный отчет за 2009 год был представлен г-жой Френсис. Она сказала делегатам, что данный отчет знаменует завершение цикла планирования ИТЦ. Начиная со стратегических целей высокого уровня и заканчивая более детальными рабочими предложениями и рабочими планами в рамках Объединенного программного документа и Оперативного плана, Ежегодный отчет позволяет оценить эффективность организации. Затем эти результаты учитываются при разработке стратегий и мероприятий высокого уровня, так чтобы мероприятия можно было корректировать и совершенствовать с учетом наработанного опыта.
27. Она отметила, что в 2009 году примечательным было то, что партнеры начинают лучше понимать роль ИТЦ в программах технической помощи в содействии торговле (ТПСТ). ИТЦ активно участвовал в региональных и глобальных встречах по пересмотру программы «Содействие торговле». Кроме того, ИТЦ возглавил проект ИТЦ «Единая ООН», который был выбран для финансирования Испанией в рамках реализации ЦРДТ. Укрепление роли ИТЦ в системах ВТО и ООН привело к росту внебюджетного финансирования, что, как она отметила, позволило создать восемь новых вакансий, финансируемых из регулярного бюджета.
28. Г-жа Френсис сообщила, что в 2009 году организация завершила процесс управления изменениями и начала процесс внедрения и реализации рекомендаций. В то же время был усовершенствован процесс разработки проектов, что позволило организации браться за более масштабные многолетние проекты с участием нескольких стран и заинтересованных сторон, что дает возможность создавать более комплексные и координированные решения. Помимо этого, совершенствовались инструменты, предназначенные для планирования и измерения результатов.

Общее обсуждение

29. В целом в общем обсуждении, которое последовало после выступления г-жи Френсис, приняли участие представители 36 стран (23 страны-бенефициара, а также представители всех основных стран-доноров). Были сделаны дополнительные заявления от имени организации франкофонии, а также от имени секретариата АКТ. Все без исключения участники одобрили достижения, которые упоминались в выступлении, а также отметили содержимое ежегодного отчета и качество документации, подготовленной для встречи ОКГ. Делегаты пришли к согласию, что поддержка развития экспорта приобрела еще более важное значение в свете мирового экономического кризиса.
30. Была выражена общая удовлетворенность успехами, которых удалось добиться в рамках реализации программы управления по результатам (УР) в организации, однако предстоит еще многое сделать в этом направлении. Несколько делегатов подчеркнули важность обеспечения и измерения результатов проектов и программ ИТЦ. Кроме того, делегаты выразили общую удовлетворенность в связи с созданием Группы старших руководителей по обеспечению качества проектов, а также в связи с разработкой соответствующих шаблонов проектов как основного компонента системы УР. Несмотря на достигнутый прогресс, несколько делегатов подчеркнули, что для создания полноценной УР необходимо еще многое сделать.
31. Делегаты поддержали предложение передвинуть встречу ОКГ с декабря каждого года на 2-й квартал, что позволит более своевременно представлять Ежегодный отчет за предыдущий год.
32. Многие делегаты выразили свое удовлетворение успехами, достигнутыми в плане включения гендерных аспектов в деятельность ИТЦ, хотя некоторые выразили мнение, что данные вопросы можно было более четко обозначить в корпоративной документации. Несколько делегатов предложили, чтобы молодежи уделялось такое же внимание, помимо решения других важных проблем, таких как борьба с бедностью, защита окружающей среды и глобальные партнерства. Многие делегации выразили свою удовлетворенность тем, что ИТЦ стремится реализовать в своей работе Цели развития Декларации тысячелетия (ЦРДТ) и переходит к более масштабным многолетним программам.
33. Делегаты поприветствовали решение ИТЦ проанализировать все свои мероприятия с учетом потребностей программы «Содействие торговле», а также подчеркнули роль ИТЦ в реализации этой программы. Это особенно важно в свете 3-го Глобального пересмотра программы «Содействие торговле» в 2011 году, и делегаты призвали ИТЦ уделить этому больше внимания в рамках Оперативного плана на 2011 год. Кроме того, была подчеркнута важность межведомственной работы в рамках Расширенной интегрированной структуры (РИС) и сотрудничества с другими партнерами ООН.
34. Некоторые делегации, хотя и оценили работу ОКГ, выразили мнение, что стратегическое участие и контроль со стороны участников могли быть более активными, возможно, с использованием такого механизма, как Консультативный комитет для Целевого фонда ИТЦ (ССИТФ). Некоторые делегаты говорили, что это может помочь ИТЦ сосредоточиться на основных направлениях деятельности и сравнительных преимуществах, что позволит определять более приоритетные потребности в помощи и избежать слишком большого распыления сил.
35. Что касается деятельности ИТЦ на местах, то делегаты выразили одобрение в связи с тем, что все большее внимание уделяется регионально структурированным решениям, причем была подчеркнута важность реализации проектов на уровне стран. Делегаты призвали ИТЦ обеспечить, чтобы программы с участием нескольких стран способствовали региональной интеграции. Делегаты пришли к соглашению, что необходимо уделять особое внимание самым бедным группам стран (НРС, РСНВ, МОРГ и АЮС), хотя в то же время делегаты отметили, что нельзя игнорировать другие развивающиеся регионы. Многие делегаты упоминали важность 4-й встречи ООН для

НРС, которая состоится в мае 2011 года, и высказывали мнение, что это возможность для ИТЦ применить свой опыт на практике и обеспечить реальную пользу для НРС.

36. Делегаты также выразили поддержку призыву, прозвучавшему в ходе финансового отчета г-жи Мюррей, касательно выделения регулярного бюджетного финансирования ИТЦ со стороны ООН в швейцарских франках на ежемесячной основе. Кроме того, было отмечено, что необходимо соблюдать соглашение по административным вопросам между ВТО и ООН касательно финансирования ИТЦ, что было поддержано Генеральной Ассамблеей ООН. Делегаты поддержали инвестиции ИТЦ в проект по планированию ресурсов предприятия и внедрению Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС), что позволит еще более активно реализовать принципы УР в деятельности ИТЦ.

Презентация документа Комплексной политики г-ном Фридрихом фон Кирхбах, директором отдела программ стран

37. Г-н Фридрих фон Кирхбах объяснил роль ОПД в цикле стратегического планирования ИТЦ. Он сказал, что ОПД является планом действий на 2011 г., позволяющим организации определить сферы, где результаты работы будут наиболее явными. Он был задуман больше как практическая рабочая программа, а не как вдохновляющий документ.
38. ОПД структурирован с учетом пяти программных целей ИТЦ, изложенных в стратегическом плане - сконцентрированных на НРС, РСНВ, МОРГ и странах, расположенных на юг от Сахары; наращивание экспортного потенциала на уровне страны; наращивание экспортного потенциала на уровне региона; увеличение количества пользователей мировыми общественными благами ИТЦ; и достижение ЦРДТ. Кроме того, описывается подход ИТЦ к каждому региону на 2011 год, к реализации мировых общественных благ и непрерывному развитию технического опыта.
39. Г-н Фридрих фон Кирхбах сказал, что ОПД определяет несколько ключевых сфер влияния для каждого из пяти регионов:
- Для Африки: региональная интеграция, сельское хозяйство, женщины и молодежь.
 - Для Арабских стран: стратегический взгляд на развитие экспорта, анализ торговли и рынка, и развитие отраслей на основе производственно-сбытовых цепочек.
 - Для Азии и Тихоокеанского региона: борьба с бедностью, азиатско-африканские торговые связи, диверсификация экспорта для конкретных отраслей.
 - Для стран Восточной Европы и Центральной Азии: развитие конкурентоспособности в ключевых отраслях экономики, получение выгод благодаря реализации глобальных программ и услуг ИТЦ с учетом индивидуальных потребностей.
 - Для стран Латинской Америки и Карибского бассейна: повышение потенциала поставщиков услуг развития экспорта, повышение потенциала МСП для определения и внедрения стратегий для новых и инновационных секторов.

Презентация Оперативного плана ИТЦ на 2011 год г-ном Андерсом Аэроз, и.о. заместителя исполнительного директора

40. Г-н Аэроз сказал, что Оперативный план - это внутренний инструмент ежегодного планирования, устанавливающий приоритеты для рядовых сотрудников и руководителей ИТЦ. Он определяет фактическую рабочую программу на год и предполагаемый объем работы для отдельных подразделений ИТЦ и направлений реализации программ.
41. Он показал, как ресурсы ИТЦ распределяются в соответствии с географическими реалиями и приоритетными целями в странах, а также кратко описал предполагаемые цели на 2011 год по регионам и источникам финансирования. Он перечислил 12 приоритетных программ, которые, по его словам, принесли почти половину всех внебюджетных поступлений.

42. Г-н Аэроз сказал, что цель – это построение эффективной организации, что будет сделано благодаря следующему:
- завершение проектов в установленные сроки и обеспечение результатов работы с партнерами ИТЦ;
 - ускорение работы и улучшение качества работы;
 - продолжение внедрения четкой структуры УР;
 - разъяснение отчетов по комплексным гендерным проблемам, проблемам окружающей среды, устойчивости и глобального партнерства;
 - запуск нового веб-сайта и развитие системы управления отношениями с клиентами для повышения качества реализации проектов для бенефициаров;
 - продолжение тесного сотрудничества с ВТО и ЮНКТАД.
43. В заключение г-н Аэроз сказал, что ИТЦ сейчас располагает большими возможностями для реализации программ, так как были внедрены системы и процедуры, обеспечивается стабильность благодаря многолетним программам, увеличиваются регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы, внедряется третий стратегический план, наблюдаются благоприятные условия, ИТЦ выиграл от взаимодействия и, в свою очередь, помог сильным стратегическим альянсам, а в настоящее время реализует ЦРДТ.

Общее обсуждение

44. Девять делегаций прокомментировало две презентации, широко приветствуя информацию, содержащуюся в двух документах. Среди вопросов, поднятых делегатами, прозвучало предложение о том, чтобы Стратегический план использовался для того, чтобы показать, что ИТЦ собирается сделать, тогда как Операционный план должен в подробностях описать, как предполагается это сделать, включая измеряемые показатели степени реализации.
45. Была выражена поддержка попыткам внедрения УР для того, чтобы получить возможность более эффективно продемонстрировать результаты работы. Внедрение УР, несомненно, является сложной задачей, но имеется уверенность, что это будет сделано успешно.
46. Некоторые делегаты подвергли сомнению ожидаемое увеличение на 10% объема реализации программ в 2011 году при существующем экономическом климате. Также был поднят вопрос о потенциале развивающихся стран в области управления более масштабными программами ТПСТ.
47. Была высказана дальнейшая поддержка в переходе к большему количеству и более масштабным многолетним программам. Также было высказано одобрение мер ИТЦ по наращиванию потенциала, в частности, в плане разработки и внедрения подхода к оцениванию, который позволит ИТЦ оценивать и развивать свои умения и услуги для клиентов. Это сделает возможным контроль и сравнение деятельности УСТ, что очень важно для устойчивости и координации проектов на местах и для деятельности ИТЦ в данной области, причем ключ к успеху – это адекватность ресурсов. Было поддержано предложение перевести в категорию постоянных важную временную вакансию, связанную с этим направлением.
48. Было выражено удовлетворение достижениями в области решения комплексных и гендерных проблем, хотя была выражена просьба проводить более глубокий анализ гендерных проблем в ходе региональных обзоров ОПД.

СПОНСОРСКИЕ ПОЖЕРТВОВАНИЯ

- Канада: 950 000 канадских долларов в 2011 г., нецелевые средства.
- Китай: 100 000 млн долларов США в 2011 г., 10% увеличение по сравнению с 2010 г.
- Дания: 26 млн. датских крон (около 5 миллионов долларов США), половина должна быть выделена в 2010 г., другая половина в 2011 г.
- Финляндия: 3,4 млн. евро в 2010 г. и 2011 г., причем 1,6 млн. должны быть потрачены в 2010 г., а 1,8 млн в 2011 г. Также оплачиваются услуги двух младших специалистов в 2011 г.
- Германия: 3,3 млн. евро в 2011-2012 гг., нецелевые средства.
- Норвегия: 30 млн. норвежских крон на 2010-2011 гг. в соответствии с соглашением о сотрудничестве: 15 млн. в 2010 году и еще 15 млн. в 2011 году, косвенно целевое финансирование 50%, направленное на программы по поддержке женщин и этической моды.
- Швейцария: нет возможности предоставить подробности, но на протяжении 2011 года планируется сделать значительные перечисления, включая один или несколько крупных проектов.

ОТВЕТЫ РУКОВОДСТВА

49. В ответ на общее обсуждение г-жа Френсис прояснила несколько вопросов, поднятых делегатами. В том, что касается результатов деятельности ИТЦ по сравнению с показателями, заложенными в стратегический план, она обратила внимание на то, что многие связанные проекты были разработаны до внедрения УР, и следовательно, не предполагали проведение оценки таким образом, а скорее по самой деятельности. Показатели были разработаны без исходных данных, но результаты 2009 года будут эталоном для 2010 г. В будущем, когда будут доступны новые виды инструментов планирования, должно быть возможно улучшить контроль и отчетность о результатах и влиянии.
50. Она также ответила на вопрос о деятельности нескольких больших, многолетних программ, которые находились в фазе развития, что означает, что в 2009 году по ним еще не было данных для отчетов. Переход к большим проектам также пояснил, почему общее количество проектов снизилось и вероятно будет продолжать снижаться.
51. Что касается реализации гендерных вопросов, г-жа Френсис сказала, что организация завершила базовый анализ внутри ИТЦ и что политика реализации гендерных вопросов на данный момент разработана и будет согласована во 2-м квартале 2011 года. Базовый уровень будет обозначен в 2011 году, поэтому отчеты за 2012 год будут более показательными.
52. Что касается внедрения УР, она согласилась, что в этом направлении предстоит многое сделать, особенно в плане реализации Стратегического плана и последующего анализа в рамках УР. ИТЦ активно сотрудничает в этом направлении с донорами и странами бенефициарами.
53. Г-жа Френсис была готова выслушать предложения по усилению роли ССИТФ. Она сказала, что, по ее мнению, это даст возможность участникам принимать более активное участие в управлении ИТЦ.
54. Г-н Аэрэз ответил по другим пунктам и заверил, что ИТЦ надеется продолжать бесплатно предоставлять инструменты для рыночного анализа развивающимся странам в 2012 году и что ведется поиск новых механизмов финансирования этой услуги.

55. Он сказал, что страны, которые не получают помощь от ИТЦ, должны обратиться в отдел программ стран ИТЦ в Женеве. Непрямая поддержка может быть доступна в течение более короткого времени, и может быть возможно включить страны в существующие программы. Однако невозможно обещать разрабатывать индивидуальные проекты для всех стран.
56. ИТЦ ценит поддержку усилий, направленных на гармонизацию бюджетных процессов.
57. Благодаря программе ENACT ИТЦ изучает возможности включить вопросы поддержки молодежи в свои программы.
58. Как предполагается, ИТЦ сможет обеспечить рост внебюджетных расходов в 2011 году на 10% благодаря нескольким подписанным двусторонним соглашениям, которые позволят обеспечить финансирование, в дополнение к традиционному финансированию в рамках Окна 1. ИТЦ согласен, что необходимо оценить потребности, чтобы убедиться, что потенциал стран-получателей по освоению средств соответствует текущим реалиям.
59. ИТЦ согласен, для разработки конкретных шагов необходимо сосредоточиться на проведении 4-й встречи ООН для НРС.
60. Обеспечено финансирование для продолжения реализации проекта Latin Pharma в 2011 году, который связан с программой ИТЦ «Торговля, изменения климата и защита окружающей среды».
61. Что касается критериев для организации региональных офисов, г-н Аэрэз ответил, что региональный офис в Мексике – это пилотный проект для региона, и пока что это единственный офис для организации полевой работы. Персонал на местах работает в соответствии с назначенными проектами.
62. Поясняя очевидные расхождения между суммами, выделенными на определенные направления деятельности, он отметил, что многие проекты были связаны с несколькими направлениями деятельности.
63. В ответ на призыв более активно использовать французский язык, он заметил, что при подготовке повторного запуска веб-сайта ИТЦ новые компоненты этого веб-сайта уже переводятся. Однако невозможно пообещать, что весь сайт будет доступен на всех трех языках в момент своего запуска.

Международный Торговый Центр (ИТЦ) - совместное
агентство Всемирной Торговой Организации и
Организации Объединенных Наций.

Адрес: ИТЦ,
54-56, rue de Montbrillant,
1202 Geneva, Switzerland

Почтовый адрес: ИТЦ,
Palais des Nations,
1211 Geneva 10, Switzerland

Телефон: +41-22 730 0111

Факс: +41-22 733 4439

Е-mail: itcreg@intracen.org

Интернет: <http://www.intracen.org>

